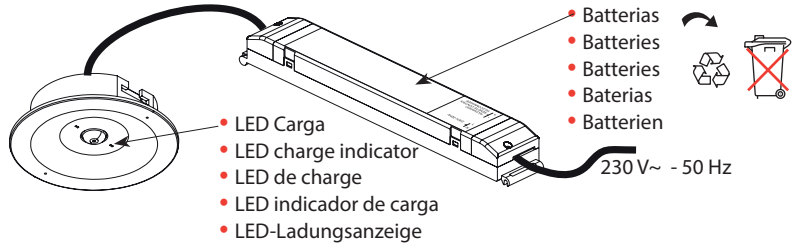
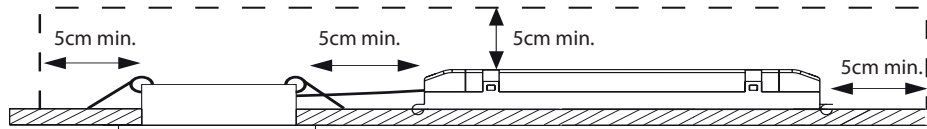
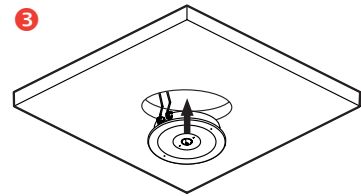
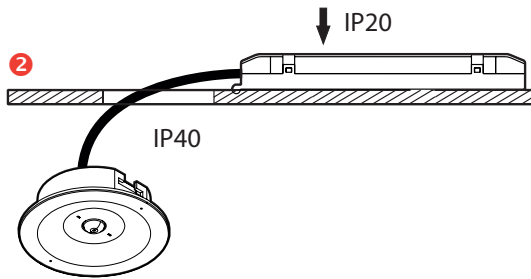
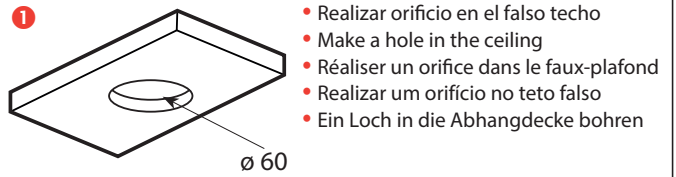


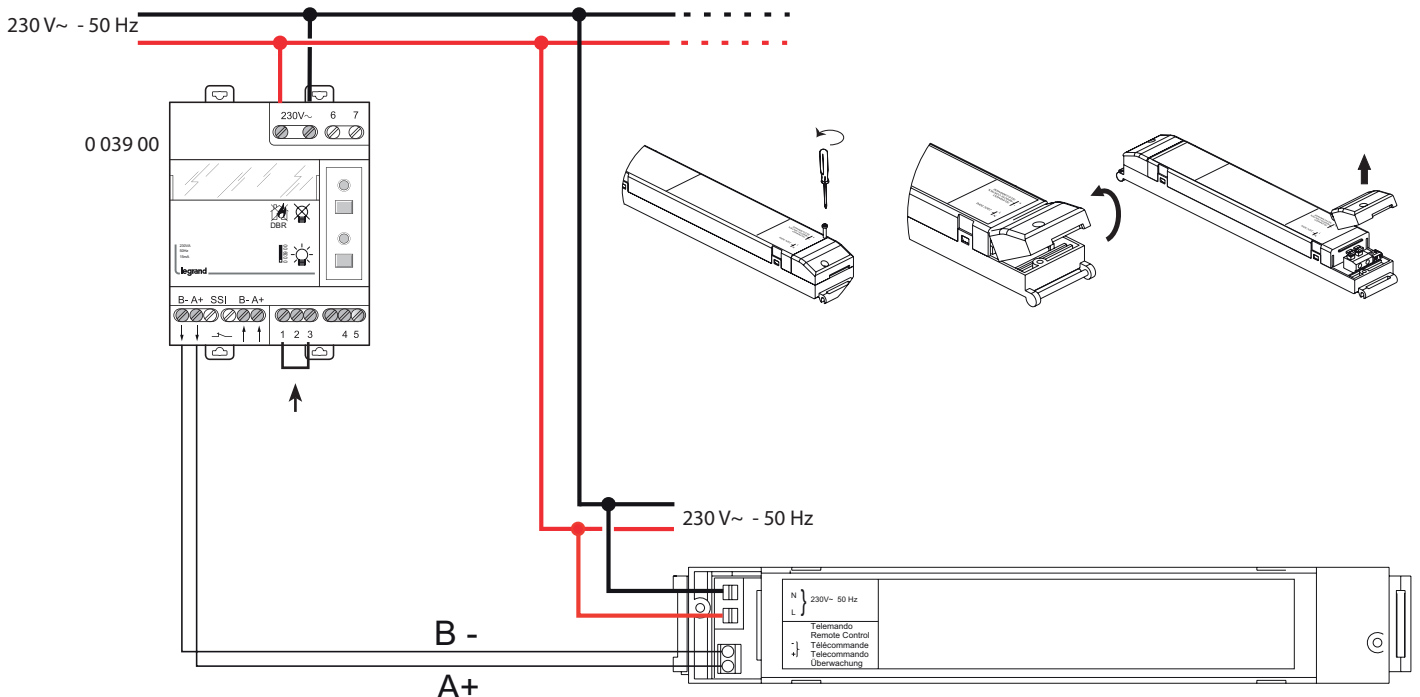
		lm		Lens / Lente Optique
6 618 60	1 h	170 lm	3.6V NiCd 0.8 Ah	Evacuación Evacuation Evacuacao Evacuao Fluchtwege
6 618 61	1 h	170 lm	3.6V NiCd 0.8 Ah	Ambiente Anti-panic Anti-panico Anti-panico Antipanik
6 618 64	3 h	100 lm	3.6V NiCd 1.6 Ah	Evacuación Evacuation Evacuacao Evacuao Fluchtwege
6 618 65	3h	100 lm	3.6V NiCd 1.6 Ah	Ambiente Anti-panic Anti-panico Anti-panico Antipanik



- Installation
- Installation
- Installation
- Instalação
- Montage



- Conexión eléctrica y test
- Electrical connection and operation
- Raccordement électrique et fonctionnement
- Ligaçao elétrica e operação
- Elektrischer Anschluss und Test



ES

Tiempo de carga : 24 h

Telemando : Con un Telemando 0 039 00 (no suministrado), instalado según el esquema de conexión, este aparato puede pasar del estado de Emergencia al de Reposo (sólo con red ausente)

Test conmutación y de funcionamiento de lámparas con presencia de red : Mediante Telemando Mod 0 039 00, conectado según el esquema (Test general).

Cambio de baterías : Las baterías deben reponerse cuando la autonomía no es conforme con la duración asignada.

NOTA : Con el fin de alargar la vida de la baterías es conveniente realizar descargas periódicas completas (desconectando alimentación de red) al menos cada 10 semanas.

NOTA : Fuente de luz : LED - No reemplazable

GB

Charging time : 24 h

Remote control: With remote control Cat. No. 0 039 00, installed according to the above wiring diagram, the emergency lighting unit can switch from emergency mode to rest mode (only when mains is off)

Lamp test when mains is on: Test of switching to emergency mode, by remote control Cat. No. 0 039 00, installed according to the above design (simultaneous test for all emergency lighting units).

Battery replacement: Battery must be replaced when emergency duration no longer complies to rated duration

NOTE: In order to extend the lifetime of the batteries, it is better to do periodical complete discharges (by disconnecting the mains supply) at least every 10 weeks

NOTE: Light source: LED - Not replaceable

FR BE

Durée de charge : 24 h

Télécommande : Avec une télécommande Ref. 0 039 00, installée selon le schema, cet appareil peut passer de l'état de secours à l'état de repos (uniquement avec le Secteur absent).

Test lampes : Secteur présent avec une Télécommande Ref. 0 039 00, installée selon le schema antérieur (test general)

Remplacement des batteries : Les batteries doivent être remplacées lorsque l'autonomie n'est pas conforme à la durée assignée.

NOTE : Afin de prolonger la vie des batteries, il est convenable de réaliser des décharges complètes (en débranchant le secteur), au moins toutes les 10 semaines.

NOTE : Source lumineuse: LED - non remplaçable

PT

Tempo de carga : 24h

Telecomando : Com um telecomando ref: 0 039 00, instalado seguindo o esquema, esta luminaria pode passar do modo de emergência ao modo de repouso (só com rede ausente)

Teste de comutação e de funcionamento da fonte de luz em presença de rede : com o telecomando ref: 0 039 00, ligado conforme o esquema (teste general)

Nota : Com o fim de acrescentar a vida das baterias, é conveniente realizar descargas periódicas completas (desligando a alimentação da rede) ao menos cada 10 semanas.

Nota : fonte de luz: LED- Não substituível

DE

Aufladedauer: 24 Std.

Fernbedienung: Mit einer Fernbedienung Art.-Nr. 0 039 00, die laut Plan installiert wurde, kann dieses Gerät vom Sicherheitszustand in den Ruhezustand (nur bei abgeschalteter Netzspannung) übergehen.

Lampentest: Netzspannung vorhanden mit Fernbedienung Art.-Nr. 0 039 00, die laut obigem Plan installiert wurde (Allgemeiner Test)

Substituição das baterias : As baterias devem ser substituídas quando a autonomia não está conforme com a autonomia assinada.

Austausch der Batterien: Die Batterien sind zu tauschen, wenn die Autonomie nicht mit der angegebenen Dauer übereinstimmt.

ANMERKUNG: Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollten diese zumindest alle 10 Wochen voll entladen werden (Abschalten der Netzspannung).

ANMERKUNG: Lichtquelle: LED - nicht auswechselbar

Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio.

Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.

No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos **Legrand** deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por **Legrand**. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.

Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca **Legrand**.

Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits **Legrand** doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par **Legrand**. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

Utiliser exclusivement les accessoires de la marque **Legrand**.

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau und/oder Umgang besteht Stromschlag- bzw. Brandgefahr.

Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.

Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von **Legrand** dürfen ausschließlich von durch **Legrand** geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur entfallen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.

Ausschliesslich Zubehör der Marke **Legrand** benutzen.

ES

Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.

Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.

Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All **Legrand** products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by **Legrand**. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.

Use only **Legrand** brand accessories.

FR BE

Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.

Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos **Legrand** só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela **Legrand**. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias.

Utilizar exclusivamente os acessórios da marca **Legrand**.

DE

إرشادات الأمان
يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب وبمسطر أن يقوم بالتركيب كهربائي مؤهل. فقد يؤدي التركيب الخاطئ وأو الاستخدام الخاطئ إلى مخاطر الصعق لصدمة كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ الأمانة قبل التركيب، وأقرأ مكاناً تركيب المنتج أولاً، به لا تتفتح أو تعطل أو تعجز أو تعجز المنتج ما في يتر إلى ذلك بشكل محدد في الأمانة. فكل منتجات **Legrand** يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى **Legrand**. وكل فتح أو إصلاح غير مسموح به يفسد المسؤوليات وسقوف الاستبدال والتضمانات.
لا تستخدم سوى إكسسوارات من علامة **Legrand** حصراً.